

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE NSK

uzatvorená v zmysle § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 3/2009.

### ZMLUVNÉ STRANY

#### Poskytovateľ:

**Regionálne združenie Dolná Nitra, o. z.**  
Sídlo: č. 488, 951 04 Veľký Lapáš  
Zastúpený: Ing. Andrej Zurbola  
IČO: 42116252  
Bankové spojenie: Tatrabanka, a. s.  
Číslo účtu: 292 682 7203 / 1100  
Telefón: 0917 387 295  
Štatút MAS udelený  
v zmysle Rozhodnutia  
PPA dňa: 24.8.2009

#### Konečný prijímateľ /užívateľ/:

**Obec Dolné Obdokovce**  
Sídlo: č. 103, 951 02 Dolné Obdokovce  
Zastúpený: Bc. Zoltán Gyepes  
IČO: 00307891  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a. s.  
Číslo účtu: 0912801003/5600  
Telefón: 037/7876210

### Čl. II.

#### Predmet a účel zmluvy

- 1) Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní dotácie z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej NSK) zo strany RZ Dolná Nitra o. z. Veľký Lapáš konečnému prijímateľovi - **Obec Dolné Obdokovce** za účelom spolufinancovania implementácie Integrovanej stratégie rozvoja územia (ďalej ISRÚ).
- 2) Účelom tejto zmluvy je spolufinancovanie vybraných oprávnených nákladov z pohľadu dotácie NSK – **investície do dlhodobého hmotného majetku** pre projekt **Úprava verejných priestranstiev obce Dolné Obdokovce**, a to poskytnutím dotácie v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 3 / 2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu spolufinancovania Integrovaných stratégií rozvoja územia pre Miestne akčné skupiny vybrané Ministerstvom pôdohospodárstva SR v opatrení Osi 4 Programu rozvoja vidieka SR na území Nitrianskeho samosprávneho kraja.
- 3) Účelom poskytnutia dotácie je úhrada výdavkov konečného prijímateľa (**oprávnených aj neoprávnených nákladov PRV SR - Výzva 2**) v dohodnutej výške, a to po predložení potrebných dokladov uvedených vo Výzve a Žiadosti o poskytnutie dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja zverejnenej na internetovej stránke Úradu Nitrianskeho samosprávneho kraja.

- 4) Pre účely tejto zmluvy sú nasledujúce dokumenty záväzné pri vysvetľovaní jednotlivých ustanovení:
- Všeobecne záväzné nariadenie Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 3/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu spolufinancovania Integrovaných stratégií rozvoja územia pre Miestne akčné skupiny vybrané Ministerstvom pôdohospodárstva SR v opatrení Osi 4 Programu rozvoja vidieka SR na území Nitrianskeho samosprávneho kraja,
  - Usmernenie k administrácii poskytovania dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu spolufinancovania Integrovaných stratégií rozvoja územia pre Miestne akčné skupiny vybrané Ministerstva pôdohospodárstva SR v opatrení Osi 4 Programu rozvoja vidieka SR na území Nitrianskeho samosprávneho kraja na roky 2009 – 2013 (ďalej Usmernenie 1),
  - Programový manuál nástrojov na podporu integrovaného rozvoja vidieka LEADER NSK 1 (ďalej PM 1),
  - Usmernenie pre administráciu Osi 4 LEADER,
  - Program rozvoja vidieka Slovenskej republiky na roky 2007 – 2013 (ďalej PRV SR),
  - Nariadenie Rady (ES) 1698/2008 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

### Čl. III. Výška príspevku

- 1) RZ Dolná Nitra o. z. Veľký Lapáš sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy dotáciu na spolufinancovanie vybraných oprávnených nákladov (investície do dlhodobého majetku) projektu **Úprava verejného priestranstiev obce Dolné Obdokovce** vo výške **4 000 €**, slovom štyritisíc EUR.
- 2) Regionálne združenie Dolná Nitra, o. z. Veľký Lapáš sa bude podieľať na spolufinancovaní vybraných oprávnených nákladov z pohľadu dotácie NSK v zmysle schváleného konečného finančného plánu prijímateľa v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z dotácie NSK pre spolufinancovanie implementácie ISRÚ Leader PRV SR 2007-2013.

Oprávnené náklady, na ktoré sa žiada dotácia NSK	
Typ oprávneného nákladu	Rozpočet v EUR
Investície do dlhodobého hmotného majetku <input type="checkbox"/>	<b>4 000 EUR</b>
Investície do dlhodobého nehmotného majetku <input type="checkbox"/>	
Výdavky súvisiace s obstarávaním podľa zákona o verejnom obstarávaní <input type="checkbox"/>	
Výdavky súvisiace s vypracovaním projektovej dokumentácie potrebnej v rámci stavebného konania <input type="checkbox"/>	
Výdavky spojené s externým manažmentom projektov <input type="checkbox"/>	
Vlastná práca (iba mzdy vrátane odvodov) <input type="checkbox"/>	

### Čl. IV. Účet konečného prijímateľa

- 1) RZ Dolná Nitra, o. z. Veľký Lapáš zabezpečí poskytnutie dotácie konečnému prijímateľovi bezhotovostne na prijímateľom zriadený bankový účet.
- 2) RZ Dolná Nitra, o. z. Veľký Lapáš do 10 pracovných dní od podpisu zmluvy prevedie na účet konečného prijímateľa 40% pridelenej dotácie. Konečný prijímateľ začne realizovať projekt až do odčerpania uvedenej čiastky, následne vykoná odpočet jej použitia v súlade

s pravidlami. Tento spolu s vyplneným monitorovacím a hodnotiacim formulárom RZ Dolná Nitra, o. z. Veľký Lapáš odovzdá do kancelárie MAS RZ Dolná Nitra, o. z. Veľký Lapáš. RZ Dolná Nitra, o. z. Veľký Lapáš na základe uskutočnenej finančnej a fyzickej kontroly na mieste, o ktorej je spísaný protokol o zhode zaslanej dokumentácie so skutočnosťou, uskutoční ďalší transfer 40% pridelenej dotácie. Celá procedúra sa opakuje. Posledných 20% dotácie užívateľ obdrží po skončení projektu, jeho zúčtovaní, vykonanej fyzickej a finančnej kontrole, vyplnení monitorovacieho a hodnotiaceho hárku a podpise protokolu o zhode.

## Čl. V.

### Povinnosti konečného prijímateľa

- 1) Konečný prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutú dotáciu a v súlade s podmienkami stanovenými PM 1 riadne a v stanovenom termíne realizovať a zabezpečiť trvalú udržateľnosť Integrovanej stratégie rozvoja územia, na spolufinancovanie ktorej bola dotácia určená.
- 2) Konečný prijímateľ je povinný najneskôr do 31.12.2012 predložiť potrebné účtovné doklady preukazujúce oprávnenosť výdavkov (fotokópie účtovných dokladov, výpisy z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentáciu) a poskytnúť informácie súvisiace s použitím dotácie.
- 3) Konečný prijímateľ sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 4) Prípadne nevyčerpané finančné prostriedky z ročnej parciálnej čiastky je konečný prijímateľ povinný vrátiť najneskôr do 15.1. nasledujúceho kalendárneho roka na účet poskytovateľa č. 292 682 7203 / 1100 vedený v Tatrabanke, a. s. O odvode prostriedkov predloží konečný prijímateľ avízo.
- 5) Konečný prijímateľ je povinný viesť poskytnutú dotáciu na ním zriadenom bankovom účte. Výnosy (úroky) z týchto prostriedkov odvedie konečný prijímateľ na účet poskytovateľa č. 292 682 7203 / 1100 vedený v Tatrabanke, a. s. v termíne najneskôr do 15.1. nasledujúceho kalendárneho roka.
- 6) Konečný prijímateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov NSK a ním poverených subjektov v zmysle príslušných právnych predpisov SR (502/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú.
- 7) V prípade zistenia nezrovnalostí v použití prostriedkov dotácie (napr. ich použitie na iné než určené účely, strata potrebných dokladov, zistená nehoda pri finančnej kontrole a pod.) je konečný prijímateľ povinný vrátiť neoprávnene použitú časť pridelenej dotácie.

## Čl. VI.

### Publicita

- 1) Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou konkrétneho projektu v rámci spolufinancovania Integrovanej stratégie rozvoja územia MAS, je konečný prijímateľ povinný používať logá LEADER NSK, LEADER EÚ a erb Nitrianskeho samosprávneho kraja a zreteľne, jasne a čitateľne oznam, že sa na financovaní projektu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, podieľa Nitriansky samosprávny kraj, a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“
- 2) Konečný prijímateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s Usmernením 1 a Programovým manuálom 1.

## Čl. VII.

